

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme
Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung
Band: 23 (1966)
Heft: 5

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PLAN

Schweizerische Zeitschrift für Landes-, Regional- und Ortsplanung · Revue suisse d'urbanisme · Fachorgan für kommunale Bau- und Planungsfragen

23. Jahrgang Nr. 5 September/Oktober 1966

Erscheint 6mal jährlich

*Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung
für Landesplanung (VLP)*

Zentralsekretariat; 8032 Zürich, Eidmattstrasse 38
Telefon 051/32 14 54

Zentralsekretär: Dr. Rüd. Stüdeli, Sekretärin: Frä. R. Hablützel

Redaktions-Kommission: Prof. Dr. H. Gutersohn, Zürich (Vorsitz); H. Aregger, Zürich; Dr. M. Hottinger, Zürich; Dr. R. Stüdeli, Zürich; Dr. U. Luder, Solothurn;
Dr. M. Werder, Aarau.

Redaktion für den Teil der Landesplanung: Prof. Dr. E. Winkler, Institut
für Orts-, Regional- und Landesplanung an der ETH, Sonneggstr. 5, Zürich

*Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für
Gewässerschutz und Lufthygiene (VGL)*

*Offizielles Organ der
Föderation Europäischer Gewässerschutz (FEG)*

Allgemeines Redaktions-Sekretariat für die Zeitschrift «Plan»: Dr. H. E. Vogel,
8049 Zürich, Kürbergstrasse 19, Telefon (051) 44 56 78

INHALT

Landesplanung Seite

Pius Guthauser

Die kantonale Genehmigung von Gemeindebauvorschriften nach aargauischem Recht 157

A. Lisser

Gründung der Regionalplanungsgruppe Grenchen-Büren-Oberer Bucheggberg 164

Abwasserspeicherung in Jauchegruben 166

Chronik der Nordwestschweiz 167

Mitteilungen der RPG-NW 170

E. Winkler

Vom Ursprung des Leitbildbegriffs in der Landesplanung 173

Mitteilungen der VLP 176

Gewässerschutz und Lufthygiene

W. Hess

Die neue Badeanlage am Katzenssee:
Ein Beitrag zum Natur-, Heimat- und Gewässerschutz 177

P. Meyer

Rechtliche Gewässerschutzprobleme in der luzernischen Landwirtschaft 180

Gewässerschutzprobleme an skandinavischen Grenzgewässern 181

Mitteilungen: Lufthygieneprobleme 185

Aus der Gerichtspraxis 188

Druck, Verlag und Annoncenregie: Vogt-Schild AG, 4500 Solothurn 2,
Telefon (065) 264 61-66, Postcheckkonto 45 - 4.

Annoncen-Verwaltung: Vogt-Schild AG, 4500 Solothurn 2.

Nachdruck von Text und Klischees nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Redaktion und des Verlages. Klischees werden leihweise gegen Kostenberechnung vom Verlag Vogt-Schild AG, 4500 Solothurn 2, zur Verfügung gestellt.

Preise – Prix:

Schweiz – Suisse: Abonnement – Abonnement Fr. 18.—
Einzelnummer – Par numéro Fr. 3.50
Ausland – Etranger: Abonnement – Abonnement Fr. 20.—
Einzelnummer – Par numéro. Fr. 3.50 (plus Porto)

Mitglieder der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP), der Vereinigung Schweizerischer Strassenfachmänner (VSS), der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene (VGL), der Föderation Europäischer Gewässerschutz (FEG) sowie Gemeindeverwaltungen erhalten auf dem regulären Jahresabonnementspreis einen Spezialrabatt von 20 %. Somit beträgt der Abonnementspreis für die Mitglieder dieser Vereinigungen und Gemeindeverwaltungen in der Schweiz Fr.14.40, im Ausland sFr. 16.—.

Kolloquium über Orts-, Regional- und Landesplanung
Wintersemester 1966/67

Veranstalter:

Eidgenössische Technische Hochschule,
Institut für Orts-, Regional- und Landesplanung

Leitung:

Prof. W. Custer, Prof. Dr. H. Grubinger,
Prof. Dr. H. Gutersohn, Prof. M. Rotach,
Prof. Th. Weidmann, Prof. Dr. E. Winkler

27. Oktober

Prof. Dr. *Georges Grosjean*, Universität
Bern: «Der Begriff der Region»

10. November

Prof. Dr. *Riccardo L. Jagmetti*, ETH:
«Die rechtliche Organisation von Planungsregionen»

24. November

Prof. Dr. *Jakob Maurer*, ETH: «Die
Grosstadtregion am Beispiel von Zürich»

8. Dezember

Dr. *Otto Messmer*, Chef des Statistischen
Amtes der Stadt Bern: «Finanzprobleme
der Region am Beispiel von Bern»

5. Januar

Dipl. Arch. ETH *Carl Fingerhuth*, Zürich:
«Die alpine Planungsregion am
Beispiel des Wallis»

19. Januar

Dipl. Geograph *Laurent Bridel*, Lausanne:
«Typen von Regionen im Kanton Waadt»

2. Februar

Dr. *Viktor Rickenbach*, Stadtschreiber
von Baden: «Die Industrieregion am
Beispiel von Baden und Umgebung»

16. Februar

Prof. Dr. *Bruno Fritsch*, Prof. Dr. *Heinrich Gutersohn* und Prof. Dr. *Ernst Winkler*, ETH: «Von der minimalen zur optimalen Region»

Das Kolloquium findet jeweils Donnerstag von 16.15 bis 18.00 Uhr im Hörsaal Nr. 3g des Naturwissenschaftlichen Gebäudes der ETH, Sonneggstrasse 5, 2. Stock, statt. Die Teilnahme ist öffentlich und gratis.

Änderung der Telefonnummer

Im Zuge der Neuregelung der Telefonverbindungen in einigen Quartieren der Stadt Zürich wurde der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung folgende neue Telefonnummer zugeteilt:
051 32 14 54.